

*На правах рукописи*

Никитина Элина Георгиевна

ЯЗЫК СПОРТИВНОГО РЕПОРТАЖА РЕГИОНАЛЬНОГО  
ТЕЛЕВИДЕНИЯ И СПЕЦИФИКА ЕГО ВОЗДЕЙСТВИЯ

Специальность 10.02.19 – теория языка

АВТОРЕФЕРАТ  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

Ижевск – 2014

Работа выполнена в ФГБОУ ВПО  
«Уфимский государственный авиационный технический университет»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор  
**Рогожникова Татьяна Михайловна**

Официальные оппоненты: **Нухов Салават Жавдатович**  
доктор филологических наук, профессор  
ФГБОУ ВПО «Башкирский государственный  
педагогический университет им. М. Акмуллы»,  
заведующий кафедрой английского языка

**Майорова Ольга Анатольевна**  
кандидат филологических наук  
ГБОУ ВПО «Башкирский государственный  
медицинский университет» Министерства  
здравоохранения Российской Федерации,  
доцент кафедры иностранных языков с курсом  
латинского языка

Ведущая организация: ФГБОУ ВПО «Омский государственный  
университет им. Ф. М. Достоевского»

Защита состоится «29» октября 2014 года в 13.00 часов на заседании  
диссертационного совета Д 212.275.06 на базе ФГБОУ ВПО «Удмуртский  
государственный университет» по адресу: 426034, г. Ижевск,  
ул. Университетская, 1, корп. 1, к. 003.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке и на официальном сайте  
ФГБОУ ВПО «Удмуртский государственный университет» <http://v4.udsu.ru>

Автореферат разослан «\_\_\_» сентября 2014 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета  
кандидат филологических наук

О. Б. Стрелкова

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемое диссертационное исследование посвящено изучению специфики языка спортивного репортажа башкирского телевидения как поликодово-полимодального текста. Предлагаемая в работе модель речевого воздействия спортивного репортажа башкирского телевидения на зрителей интегрирует основные идеи о природе поликодовых текстов, объяснительный потенциал которых позволяет учитывать полученные результаты на качественно новом уровне.

**Актуальность** работы определяется востребованностью установления глубинных механизмов овладения и пользования «живым знанием» как инструментом взаимопонимания между людьми. Вербальные, невербальные и визуальные аспекты телевизионных спортивных репортажей ранее не рассматривались под этим углом зрения. Медиаисследования регионального уровня сегодня социально востребованы и являются одними из самых перспективных. Развитие регионалистики открывает серьезные возможности для изучения различных проблем: политических, идеологических, социальных.

**Объектом** исследования является поликодово-полимодальный текст в таком его проявлении, как телевизионный спортивный репортаж; **предметом** исследования выступают речевоздействующие приемы, выраженные вербально, невербально и визуально.

**Цель** диссертационной работы заключается в анализе языковых и неязыковых приемов речевого воздействия, необходимых для создания эффективных поликодово-полимодальных текстов – телевизионных спортивных репортажей.

Для реализации цели настоящего исследования были поставлены следующие **задачи**:

- 1) рассмотреть специфику поликодово-полимодальных текстов и существующие подходы к изучению их восприятия;
- 2) проанализировать и систематизировать результаты отечественных и зарубежных исследований, касающихся проблем речевого воздействия;
- 3) охарактеризовать вербальные, невербальные и визуальные приемы речевого воздействия и привлечения внимания с точки зрения их знаковой природы;
- 4) сформулировать рабочую гипотезу исследования и провести эксперимент с целью ее верификации;
- 5) проанализировать результаты эксперимента и на их основе разработать модель речевого воздействия спортивного репортажа башкирского телевидения на зрителей.

**Теоретическим основанием** диссертационного исследования послужили труды отечественных и зарубежных ученых: М. А. Богомоловой, Т. А. Винниковой, Л. С. Выготского, А. А. Леонтьева, А. Н. Леонтьева, В. Ф. Петренко, Т. М. Рогожниковой, А. Г. Сонины, И. А. Стернина, Е. Ф. Тарасова, А. У. Хараш, В. Л. Цвик, Е. В. Шелестюк, J. Allwood, R. Anderson, J.L. Austin, E.V. Clark, P.N. Johnson-Laird, E. Katz, G. Killenberg, P. Lazarsfeld, Ch. Osgood, A. Paivio, D. Zillman и др.

В основу исследования положены следующие концепции и теории:

- подходы к исследованию теории речевого воздействия, изложенные в трудах Л. С. Выготского, А. А. Леонтьева, А. Н. Леонтьева, И. А. Стернина, Е. Ф. Тарасова, Е. В. Шелестюк;
- модель речевого воздействия, созданная А. А. Леонтьевым;
- модель семантических полей, разработанная В. Ф. Петренко;
- психолингвистический подход к анализу суггестивного потенциала слова и текста, разработанный Т. М. Рогожниковой;
- психолингвистический подход к построению модели понимания поликодовых текстов А. Г. Сонины;
- модель понимания поликодово-полимодалного образования кинотекста, сформулированная Т. А. Винниковой;
- психологическая модель воздействия телевидения на поведение индивида, предложенная Д. Комстоком.

В ходе изучения специфики телевизионного репортажа также анализировались работы Л. А. Агаповой, Э. Г. Багирова, М. А. Богомоловой, Р. А. Борецкого, М. Н. Ким, М. Лукиной, О. Ф. Майдуровой, Д. Мэррим, Н. К. Привалова, П. Стейнли, И. Фэнг, В. Л. Цвик, А. Ю. Юровского. В исследовании особенностей телевизионного спортивного репортажа рассматривались труды М. И. Андронниковой, Н. Н. Кохтева, С. А. Михайлова, А. Г. Мостова, Е. Е. Прониной, Л. А. Самохиной, В. И. Скорятина, Г. Я. Солганика, Г. К. Степанидина.

На основе анализа теоретического материала была сформулирована **рабочая гипотеза**: приемы речевого воздействия, проявляющиеся через качество речи корреспондента, качество видеоряда и личностные характеристики интервьюируемого, являются определяющими в ходе трансформации личностных смыслов реципиента, происходящей в момент идентификации, активации и интеграции информации спортивного репортажа башкирского телевидения.

**Материалом** для исследования послужили телевизионные спортивные репортажи, прошедшие в новостном эфире «Башкирского спутникового телевидения», в программе «Вести-Башкортостан» и оценки зрителей отдельных характеристик репортажей, полученные нами в ходе

экспериментального исследования от студентов 1–2 курсов технических и гуманитарных специальностей Уфимского государственного авиационного технического университета.

В ходе экспериментального исследования использовались общенаучные **методы** (анализ, синтез, классификация, обобщение, аналогия, моделирование), методы эмпирического и теоретического познания (наблюдение, описание, эксперимент, измерение, сравнение, формализация). Основным **методом** исследования был выбран *психолингвистический эксперимент* с использованием семантического дифференциала (Ч. Осгуд). Для семантического дифференциала характерно выявление глубинных, неосознаваемых структур сознания индивида с использованием количественных показателей и их последующим графическим представлением. Полученные экспериментальные данные обрабатывались *методом статистического анализа* (программа STATISTICA Version 6, Statsoft).

В результате проведенного исследования **сформулированы и выносятся на защиту следующие положения:**

1. Язык телевизионного спортивного репортажа характеризуется сложным взаимодействием компонентов негомогенных семиотических систем: языковых (вербальных) и неязыковых (невербальных, визуально-изобразительных).

2. Невербальная речевая характеристика корреспондента (качество речи) оказывает существенное влияние на восприятие зрителями спортивного репортажа башкирского телевидения.

3. Ранги характеристик, предположительно влияющих на зрительское восприятие телевизионного спортивного репортажа, определяются на основании уравнения корреляционной зависимости рейтинга сюжета (общая оценка) от других различных характеристик.

4. Ведущим каналом восприятия спортивных репортажей башкирского телевидения является аудиальный канал, поскольку на зрительскую оценку, по результатам экспериментального исследования, повлияло прежде всего качество речи корреспондента (наличие или отсутствие дефектов).

5. В послойном ранжировании значимых характеристик компонентов спортивного репортажа башкирского телевидения ядро составляет качество речи корреспондента (наличие или отсутствие дефектов). В периферийные участки разной степени удаленности от ядерной зоны входят качество, цвет, эстетичность видеоряда и способность интервьюируемых удерживать внимание.

6. Эффективными приемами речевого воздействия, приводящими к изменению индивидуальных смыслов воспринимающего информацию

субъекта, являются: невербальные приемы, визуальные приемы, прием персонификации телевизионного сообщения через раскрытие характеристик личности интервьюируемого. Приемы модифицируют индивидуальные смыслы, трансформируя их посредством изменений поля значений воспринимающего, что приводит к изменению форм поведения человека и его отношения к окружающему миру.

7. При рассмотрении диахронического аспекта восприятия телерепортажей наблюдается динамика процесса восприятия и смещение фокуса восприятия сюжетов в направлении усиления невербальных приемов, визуальных приемов и персонификации телевизионного сообщения посредством раскрытия характеристик личности интервьюируемого.

**Научная новизна** диссертационного исследования заключается в том, что автором **впервые**: а) рассмотрены телевизионные спортивные репортажи «Башкирского спутникового телевидения» и новостной программы «Вести–Башкортостан» как предмет психолингвистического анализа; б) изучены особенности восприятия телевизионных спортивных репортажей в зависимости от соотношения характеристик их вербальной и невербальной составляющих; в) определена степень эффективности влияния на зрителей различных компонентов репортажа; г) выявлен ведущий канал восприятия поликодово-полимодалых текстов – телевизионных спортивных репортажей; д) создана модель речевого воздействия спортивного репортажа башкирского телевидения на зрителей на основе выявленных эффективных приемов речевого воздействия.

**Теоретическая значимость** диссертационного исследования определяется вкладом в научную трактовку проблем, непосредственно связанных с коммуникацией в средствах массовой информации. Проведенный анализ моделей речевого воздействия и восприятия поликодово-полимодалых текстов позволил создать авторскую модель речевого воздействия спортивного репортажа башкирского телевидения на зрителей и послойно проранжировать компоненты влияния репортажа, обозначив ядерную, ближнюю и дальнюю периферийные зоны, что способствует более глубокому пониманию природы речевого воздействия, а также способов и приемов, с помощью которых оно осуществляется.

Диссертационное исследование имеет **практическое значение** для специалистов, которые принимают участие в подготовке материалов телевизионных спортивных репортажей. Практическая ценность работы также состоит в возможности использования результатов диссертационного исследования в практике преподавания теории языка, теории текста, экспериментальной лингвистики, психолингвистики, в

курсах стилистики, интерпретации текста, спецкурсах по межкультурной коммуникации, невербальной семиотике, лингвопрагматике и дискурсивному анализу.

Материалы могут быть использованы при написании курсовых и дипломных работ, в практике преподавания русского языка в вузе для расширения языковой и культурной компетенции студентов.

**Апробация результатов:** научные и практические результаты были представлены в виде докладов и сообщений на научных, научно-методических конференциях разного уровня: Межвузовской научно-методической конференции «Вопросы обучения иностранным языкам: методика, лингвистика, психология», Уфа: УГАТУ (2006, 2007, 2008); Региональной зимней школе-семинаре аспирантов и молодых ученых, Уфа: УГАТУ (2007); Всероссийской молодежной конференции «Мавлютовские чтения», Уфа: УГАТУ (2012, 2013); Всероссийской зимней школе-семинаре аспирантов и молодых ученых, Уфа: УГАТУ (2014); Международной школе-семинаре (Березинские чтения) «Языковое бытие человека и этноса: психолингвистический и когнитивный аспекты», Москва: ИНИОН РАН, МГЛУ (2009); Международной научно-методической конференции «Теория и практика языковой коммуникации», Уфа: УГАТУ (2009, 2011, 2012, 2013); Международной научно-практической конференции «Dny vědy – 2012», Praha: Publishing House «Education and Science» (2012); Международной научно-практической конференции «Dynamika naukowych badań», Przemyśl: Nauka I studia (2012); Международной научной конференции «Язык и мышление: психологические и лингвистические аспекты», Ульяновск (2014).

Новизна и уровень результатов исследования подтверждены дипломом 3-й степени Всероссийской молодежной научной конференции «Мавлютовские чтения» (2012 г.) и дипломом 2-й степени Всероссийской молодежной научной конференции «Мавлютовские чтения» (2013 г.), отмечены стипендией Президента Республики Башкортостан в 2012–2013 учебном году за высокие достижения в учебе и научно-исследовательской работе.

Основные теоретические аспекты и практические результаты настоящего диссертационного исследования отражены в 21 публикации, 5 из них опубликованы в рецензируемых научных журналах, включенных в реестр ВАК РФ: «Вестник Челябинского государственного университета» № 17 (232) Выпуск 55, 2011; «Вестник Череповецкого государственного университета» № 4, Том 2, 2011; «Вестник Челябинского государственного университета» № 37 (252) Выпуск 61, 2011; «Вестник Волжского университета имени В. Н. Татищева» №3 (10), 2012, «Вестник Тверского государственного университета» № 2, 2014.

Диссертационное исследование обсуждалось на расширенном заседании кафедры языковой коммуникации и психолингвистики УГАТУ (апрель, 2014).

**Структура диссертации:** работа состоит из трех глав, заключения, списка использованной литературы, который включает 324 работы отечественных и зарубежных авторов, двух приложений.

## СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обосновывается актуальность исследования, определяются цель и основные задачи работы, раскрывается научная новизна, практическая и теоретическая значимость.

В **главе 1 «Специфика языка телевизионного спортивного репортажа как поликодово-полимодального текста»** рассматриваются особенности языка данного вида текста, анализируются части телевизионного репортажа (закадровый текст корреспондента, интервью, стендап, видеоряд), приводится общий обзор основных направлений исследования поликодовых текстов и моделей их понимания в отечественной и зарубежной научной литературе.

Под языком понимается система знаков, служащая средством человеческого общения, развития культуры и способная выразить всю совокупность знаний, представлений и верований человека о мире и о самом себе. Речевое общение состоит не только из вербальных знаков, но также включает дополнительные системы знаков невербального характера. Язык телевизионного спортивного репортажа характеризуется сложным взаимодействием языковых (вербальных) и неязыковых (невербальных и визуальных) компонентов семиотических систем, входящих в структуру репортажа: закадровый текст, стендап (появление корреспондента в кадре), синхрон (интервью), видеоряд. Для каждой части репортажа характерны свои особенности. В рамках работы анализировались все компоненты сюжета, создаваемые корреспондентом и оператором. От их мастерства зависит эффект, который в целом производит телепродукт на зрителя.

Закадровый текст создается корреспондентом. Чтобы телевизионный текст обладал определенной силой воздействия, он должен быть лишен избыточной информации, цифр, аббревиатур; состоять из простых синтаксических конструкций с нейтральной лексикой, чтобы не допустить перехода «порога внимания» – психологического барьера восприятия информации. Корреспондент может воздействовать на зрителя через стендап. Появляясь в кадре, журналист обращается к зрителям от первого лица, беря на себя ответственность за содержания текста. Немаловажную

роль в репортаже играет интервьюируемый. Его личность раскрывается при помощи тщательно продуманного интервью, эффективность которого зависит от качества вопросов, подготовленных корреспондентом.

Особое внимание в работе уделяется специфике языка телевизионного спортивного репортажа, поскольку им пользуются как корреспондент, создающий репортаж, так и интервьюируемые. Язык спортивной журналистики должен быть полифоничен, а речь корреспондента динамична. Эффективность языка спорта достигается его образностью. Для выражения экспрессивности и реализации эмотивной функции языка в языке спорта используются метафоры, олицетворения, сравнения, перифразы, логотипистемы, фразеологизмы, языковая игра. Например, в спортивных репортажах «Башкирского спутникового телевидения» и новостной программы «Вести–Башкортостан» выявлены многочисленные примеры, содержащие:

- сравнение: *«Братья Радуловы почти как гоголевские Остап и Андрий – по разные стороны баррикад, только хоккейных».*

- перифраз: *зажечь красный свет за воротами соперника, распечатать ворота соперника, найти брешь в воротах соперника вместо забить гол; мировой небосклон, мировой форум вместо чемпионат мира.*

- метонимия: *«С универсиады в Харбине Артем Белоусов вернулся с серебром и двумя бронзами».*

- метафора: *«Непередаваемая красота башкирской природы, чистый воздух, плащ-дождевик и море адреналина, его, кстати, особенно хватало».*

- фразеологизм: *«На носу – первенство Европы», «Со склона прямиком в кафе: отдохнуть, согреться, а заодно провести разбор полетов».*

- языковая игра: *«Здесь хоккейный дух, здесь хоккеем пахнет!»*

В ходе анализа спортивных репортажей башкирского телевидения были обнаружены языковые манифестации, свойственные только спортивным репортажам, которые не используются за его пределами. Рассмотрим несколько примеров:

*«Первой среди претендентов на звание талисмана Олимпийских игр майку лидера примерила такса Вальди».* Перифраз *«примерить майку лидера»* используется в значении *«побеждать»*. Выражение *«примерить майку лидера»* исходит из велоспорта, в котором победителю гонки надевают желтую майку. Со временем данное выражение стало использоваться и в других видах состязаний.

*«У нас было столько шансов. У них просто вратарь вытаскивал мячи».* Пример *«вытаскивать мячи»* соотносится с выражением

«вытаскивать игру», которое используется в значении «помогать команде».

«Артем Белоусов на этих коньках *сделал мастера спорта*». В данном случае метафора «*сделать мастера спорта*» означает «*выполнить норматив на звание мастера спорта*».

Чтобы создать гармоничный текст, обладающий воздействующей силой, корреспонденту следует использовать разнообразные средства в меру, не злоупотребляя ни одним из них.

Далее рассматриваются невербальные, визуальные приемы воздействия и прием персонификации сообщения.

Специфическими особенностями в телевизионном спортивном репортаже обладает видеоряд. Рассматривались три составляющие телевизионного видеоизображения: свет, цвет и пластика изображения. *Свет* выполняет информационно-познавательную функцию, создавая пространство и передавая объем предметов. Он влияет на эмоции зрителей. Яркое освещение вызывает прилив бодрости, затемненное – унылое настроение [Познин 2006]. *Цвет* делает телевизионный кадр монохромным, полихромным и тонированным. Использование того или иного цвета выполняет определенную функцию. В спортивных репортажах, проходящих в эфире «Башкирского спутникового телевидения» и в программе «Вести–Башкортостан» наблюдается смена цвета. Репортаж идёт в цвете, а когда корреспондент рассказывает о детстве героя или обращается к истории того или иного события, используются черно-белые кадры. *Пластике экрана* обеспечивает оператор, человек, владеющий экраным языком. Язык экрана – это совокупность технических приемов и изобразительно-выразительных средств, с помощью которых творец воплощает свой замысел [Юровский 1994]. В арсенале операторского искусства такие «инструменты», как план (масштаб изображения), ракурс (точка съемки, положение камеры относительно объекта съемки) и движение камеры. Телевизионное изображение воздействует на зрителя совокупностью сменяющихся кадров. Кадром называют изображение части пространства, заключенное в рамку экрана, видимое в каждый данный момент. Понятие «кадр» также охватывает ещё один признак – протяженность во времени, т.е. длительность пребывания изображения на экране [Там же]. Видео спортивных репортажей имеет свои отличительные черты. В специфике телевизионного показа отражены особенности того или иного вида спорта. В спортивном видеоряде сочетаются общие планы с детализирующими врезками. Чтобы видеоряд был эффективным, необходима ритмизация действия периодическим показом различных функциональных деталей (крупный план табло, лица болельщиков, тренеров и спортсменов).

Телевизионный спортивный репортаж относится к поликодово-полимодалным текстам. Теоретической основой понимания специфики поликодово-полимодалных текстов послужили работы А. А. Бернацкой, Т. А. Винниковой, Т. В. Ейгера, Д. Комстока, О. В. Поймановой, А. Г. Сониной, Ю. А. Сорокина, Е. Ф. Тарасова, В. Л. Юхта.

В рамках диссертационной работы под поликодовым текстом понимается текстовое пространство, части которого принадлежат негомогенным знаковым системам. В текстовом пространстве телевизионного спортивного репортажа соединены компоненты, принадлежащие разным семиотическим системам. Репортаж представляет собой поликодовую структуру, включающую следующие элементы: вербальные, визуально-изобразительные, звуко-музыкальные знаки. Данная поликодовая информация поступает к зрителю по двум каналам – визуальному и аудиальному, что позволяет говорить о полимодалной природе телевизионного спортивного репортажа. Особенностью таких поликодово-полимодалных текстов является то, что они представляют собой гетерогенный, но единый перцептуальный поток информации.

Понимание поликодовых текстов – сложный процесс, поскольку составляющие таких текстов принадлежат негомогенным семиотическим системам. Мы предполагаем, что компоненты телевизионного спортивного репортажа схожи с компонентами кинотекста. Процесс восприятия телевизионного спортивного репортажа проходит те же (выявленные Т. А. Винниковой) стадии, что и кинотекст: идентификацию, активацию и интеграцию. На начальном этапе происходит идентификация составляющих, принадлежащих двум разнородным знаковым системам. Поскольку процедуры доступа к знаковым элементам, имеющим как зрительную, так и слуховую форму, идентичны, вся поступающая по зрительному и слуховому каналам информация разбивается на отдельные черты, обрабатываемые отдельными группами нейронов. Между этими группами устанавливаются процессы синхронизации, ведущие к организации стабильной структуры. Следующий этап – активации – проходит с дестабилизацией структуры и протекает неодинаково для гетерогенных составляющих. Синергетический эффект, возникающий из-за неустойчивости концептуальной системы реципиента в момент активации, становится причиной порождения новых систем смыслов, свидетельством которых будет неравнозначность ментальной репрезентации содержания поликодового текста сумме его составляющих. Для заключительного этапа интеграции информации в концептуальную систему индивида свойственно взаимонаправленное влияние когнитивных структур воспринимающего субъекта и формирующейся ментальной репрезентации. Культурно-детерминированные знания, хранящиеся в виде

когнитивных структур, определяют понимание поликодово-полимо-дального текста. В тоже время, входя в концептуальную систему воспринимающего субъекта, подобный текст способен вносить изменения в существующие структуры сознания, т.е. производить трансформацию личностных смыслов реципиента [Винникова 2010].

В контексте данной работы мы исходим из того, что в телевизионном спортивном репортаже модификация индивидуальных смыслов реципиента реализуется посредством закадрового текста корреспондента, стендапа (появления корреспондента в кадре), вербальных, невербальных характеристик корреспондента и его личностных качеств, вербальных, невербальных и личностных характеристик интервьюируемого (ых), видеоряда репортажа.

В главе 2 *«Феномен «речевое воздействие» в телевизионном спортивном репортаже»* рассматриваются различные подходы к исследованию речевого воздействия, анализируются его способы, приемы, типы и механизмы, особое внимание уделяется психолингвистическому подходу. Данная работа проводилась с опорой на исследования М. А. Богомоловой, Е. В. Ждановой, М. Р. Желтухиной, В. В. Жура, О. С. Иссерс, А. А. Леонтьева, В. Ф. Петренко, Т. М. Рогожниковой, И. А. Стернина, Е. Ф. Тарасова, Е. В. Шелестюк.

Сегодня актуальность изучения речевого воздействия как важного и востребованного направления подтверждается исследованиями суггестивного потенциала языковой системы. Т. М. Рогожникова, выстраивая алгоритм подхода к изучению силы слова и текста через обращение к ассоциативным процессам, попыталась выделить единицы анализа для уровней, которые позволяют произвести замер, сопоставить показатели или сравнить признаки. Автор для декодирования суггестивного потенциала вербальной модели и измерения «силы слова» обозначила наиболее перспективные направления, в рамках которых расшифровка потенциала воздействия возможна [Рогожникова 2014].

В диссертационном исследовании под речевым воздействием понимается речевое общение в системе средств массовой информации. Коммуникант посредством речевого воздействия маскирует желаемые изменения в смысловом поле реципиента, а тот, в свою очередь, получая информацию, извлекает из нее значимые для его личности и деятельности факты. Речевое воздействие сводится к заранее запланированным преобразованиям в «поле смыслов», результатом выступает измененное мировосприятие [Леонтьев 1967]. Исследование проводилось с опорой на точку зрения Е. Ф. Тарасова, понимающего речевое воздействие в узком смысле как речевое общение в системе средств массовой информации или в агитационном выступлении непосредственно перед аудиторией. Объект

речевого воздействия, будучи не связанным отношениями субординации с субъектом речевого воздействия и обладая известной свободой выбора своих действий, изменяет свою деятельность только в том случае, когда это изменение отвечает его потребностям [Тарасов 1990: 3].

При речевом воздействии происходит процесс изменения личностных смыслов реципиента. Модификация личностных смыслов осуществляется при помощи способов речевого воздействия. Поскольку одна из целей телевизионного спортивного репортажа – информирование, то, следовательно, трансформация личностных смыслов происходит посредством информирования на двух уровнях, предложенных А. А. Леонтьевым. Информирование возможно введением в поле значений реципиента новых значений, информирование на другом уровне осуществляется изменением поля значений реципиента, без введения новых элементов [Леонтьев 2008].

Анализируя работы по речевому воздействию, мы обнаружили некоторые совпадения в терминологии. Так, в теории речевого воздействия информирование может выступать как способ речевого воздействия и как тип речевого воздействия, которому присущи определенные прагматические виды высказывания. Если рассматривать телевизионный спортивный репортаж с точки зрения отнесения его к типу «информирование», то для него будут характерны следующие прагматические виды высказывания: известие, сообщение и сведение. Если рассматривать информирование как способ речевого воздействия, то в телевизионном спортивном репортаже оно реализуется либо введением в поле значений реципиента новых знаний о действительности, на основе которых он изменит свое поведение или свое отношение к действительности, либо изменением поля значений реципиента без введения новых элементов.

В контексте данной работы информирование в телевизионном спортивном репортаже осуществляется при помощи персонификации сообщения, вербальных, невербальных и визуальных приемов речевого воздействия. Прием персонификации реализуется посредством раскрытия характеристик личности корреспондента и интервьюируемого. Важную роль играют компетентность коммуникатора, авторитетность, умение доносить свои мысли до аудитории и т.д. Вербальное воздействие – это воздействие при помощи слов. В работе анализировались паралингвистическая, просодическая, экстралингвистическая системы невербального воздействия. К визуальным приемам отнесли приемы с использованием визуальных средств, то есть характеристик видеоряда репортажа (информативная нагрузка, соответствие тексту, качество, цвет, эстетичность), которые были рассмотрены ранее.

Приемы речевого воздействия действуют на зрителя на протяжении всего репортажа.

В главе 3 *«Экспериментальное исследование и модель речевого воздействия спортивного репортажа башкирского телевидения на зрителей»* описываются используемые в работе методы исследования, материал для экспериментального исследования, последовательно обсуждаются этапы проведения эксперимента, определяется методика анализа экспериментальных данных. Проводится количественный и качественный анализ экспериментальных данных, на основе полученных результатов строится модель воздействия спортивного репортажа башкирского телевидения на зрителей.

Материалом для экспериментального исследования послужили 100 телевизионных спортивных репортажей, статистической обработке были подвергнуты 10 из них. Сюжеты прошли в новостном эфире «Башкирского спутникового телевидения» и в информационной программе «Вести-Башкортостан» в 2008–2011 гг. Репортажи для нашего экспериментального исследования выполнены разными авторами. Продолжительность каждого из них 4–5 минут. Были подобраны репортажи разной тематики. В них представлены хоккейные и футбольные матчи, соревнования по народным и техническим видам спорта, а также портретные сюжеты. Репортажи были отобраны таким образом, чтобы в них были включены все возможные компоненты. Это закадровый текст, стендап, синхроны, видеоряд.

В качестве испытуемых выступили студенты первого и второго курсов Уфимского государственного авиационного технического университета технических и гуманитарных специальностей в возрасте 17–18 лет. Всего 100 человек.

Каждый репортаж испытуемый оценивал по анкете, в которую были включены такие характеристики телевизионного сообщения, от которых, по мнению исследователей телепублицистики, зависят качество передачи и степень ее воздействия на зрителей.

Анкета содержала 47 характеристик компонентов телевизионного репортажа. Общую оценку репортажа представлял последний, 47-ой признак. Другие 46 признаков распределились по группам, описанных далее.

Все характеристики оценивались по используемой в методе семантического дифференциала шкале, представляющей собой семибалльную систему оценки: +3, +2, +1, 0, -1, -2, -3. Каждая характеристика представлена в анкете парой антонимичных формулировок качественного характера, располагающихся в полюсах шкалы. Число делений означает степень соотнесенности субъективно воспринимаемого качества репортажа с одним из антонимов шкалы.

Нулевая оценка говорит о нейтральности качества. Испытуемым было предложено задание, сформулированное следующим образом: «Оцените выраженность нижеперечисленных характеристик в предложенных телевизионных спортивных репортажах».

Остановимся на группах характеристик, которые оценивались испытуемыми.

*Характеристики личности корреспондента:* компетентен – не компетентен, вызывает доверие – не вызывает доверие, заинтересован в теме – безразличен к теме, эмоционален – не эмоционален, комментирует факты – не комментирует факты, обращается к аудитории – не обращается к аудитории, удерживает внимание – не удерживает внимание, обаятельный – необаятельный, нравится – не нравится.

*Характеристики личности интервьюируемого (интервьюируемых):* компетентен – не компетентен, вызывает доверие – не вызывает доверие, заинтересован в теме – безразличен к теме, эмоционален – не эмоционален, комментирует факты – не комментирует факты, обращается к аудитории – не обращается к аудитории, удерживает внимание – не удерживает внимание, обаятельный – необаятельный, нравится – не нравится.

*Характеристики содержания текста телевизионного спортивного репортажа:* сообщение насыщено фактами – в сообщении мало фактов, в сообщении несколько точек зрения – в сообщении одна точка зрения, сообщение доступно для понимания – сообщение трудно для понимания.

*Невербальные речевые характеристики корреспондента:* интонация правильная – интонация неправильная, темп естественный – темп неестественный, тембр приятный – тембр неприятный, речь без дефектов – речь с дефектами, речь плавная – речь резкая, говорит без диалекта – говорит на диалекте, хорошая дикция – плохая дикция.

*Невербальные речевые характеристики интервьюируемого (интервьюируемых):* интонация правильная – интонация неправильная, темп естественный – темп неестественный, тембр приятный – тембр неприятный, речь без дефектов – речь с дефектами, речь плавная – речь резкая, говорит без диалекта – говорит на диалекте, хорошая дикция – плохая дикция.

*Вербальные речевые характеристики корреспондента:* значения слов понятны – значения слов не понятны, речь выразительная – речь невыразительная, язык рассчитан на среднего зрителя – язык рассчитан на профессионала.

*Вербальные речевые характеристики интервьюируемого (интервьюируемых):* значения слов понятны – значения слов не понятны,

речь выразительная – речь невыразительная, язык рассчитан на среднего зрителя – язык рассчитан на профессионала.

*Характеристики видеоряда телевизионного спортивного репортажа:* видеоряд несет большую информативную нагрузку – видеоряд несет маленькую информативную нагрузку, видеоряд соответствует тексту – видеоряд разнится с текстом, видеоряд качественный – видеоряд некачественный, цвет видеоряда естественный – цвет видеоряда искаженный, видеоряд эстетичный – видеоряд неэстетичный.

*Общая оценка репортажа:* нравится – не нравится.

100 студентов оценили 10 репортажей по 47 характеристик каждый. В результате для каждой из 47 характеристик были получены 100 значений, которые могут быть охарактеризованы как случайные величины. Для одного репортажа – 4700 случайных величин, для 10 сюжетов – 47000.

Полученные данные обрабатывались на кафедре математики общенаучного факультета Уфимского государственного авиационного технического университета при помощи программы STATISTICA Version 6, Statsoft. Было построено уравнение корреляционной зависимости рейтинга передачи (47-й признак – общая оценка репортажа) от других 46 признаков этого репортажа. Была установлена взаимосвязь всех характеристик репортажа, как между собой, так и с итоговой характеристикой. Были построены графики зависимости итоговой характеристики репортажа от каждой характеристики, а также построено уравнение множественной регрессии (зависимость итоговой характеристики от совокупности влияющего фактора). Были выделены группы значимых характеристик и построено уравнение зависимости только по ним. Мы обнаружили значимые характеристики, которые повлияли на итоговую оценку (47-ю характеристику) для каждого репортажа и определили эффективные приемы речевого воздействия в телевизионном спортивном репортаже.

Таким образом, в центре находится характеристика, вошедшая в группу «Невербальные речевые характеристики корреспондента». На общую оценку репортажа у зрителей повлияло качество речи корреспондента – наличие или отсутствие дефектов. Эта характеристика оказалось значимой в 7 телевизионных спортивных репортажей из 10.

В 6 репортажах важной стала характеристика, касающаяся качества видеоряда. В половине репортажей на общую оценку повлияли также характеристики видеоряда, а именно его цвет и эстетичность, характеристика личности интервьюируемых – способность удерживать внимание. В трех репортажах респонденты определили важными

характеристики личности интервьюируемых: вызывают или не вызывают доверие, их заинтересованность в теме. На общую оценку в трех репортажах повлияли одна из невербальных речевых характеристик корреспондента и интервьюируемых – качество дикции. У корреспондента оценивалась интонация. В трех репортажах на общую зрительскую оценку оказала влияние информативная нагрузка видеоряда (характеристика видеоряда) и доступность сообщения для зрителя (характеристика содержания текста). В двух репортажах значимость проявили характеристики личности корреспондента и интервьюируемых. У корреспондента оценивались способность вызывать доверие и общее впечатление, которое он производит на зрителей, а у интервьюируемых – их обаяние и способность комментировать факты. У корреспондента учитывались вербальные речевые характеристики, его умение подбирать понятные для зрителей слова и степень выразительности его речи. По одному разу значимые позиции заняли: характеристика личности корреспондента (способность удерживать внимание), характеристики личности интервьюируемых (их компетентность и общее впечатление, которое они производят на зрителей), невербальные речевые характеристики корреспондента (темп и тембр речи), невербальная речевая характеристика интервьюируемых (плавность речи), вербальная речевая характеристика корреспондента (выразительность речи).

Анализ восприятия десяти спортивных телевизионных репортажей в молодежной аудитории показал, что из 46 характеристик, которые предположительно могли оказать влияние на их восприятие, в проведенном эксперименте значимость показали 25. Среди них наиболее полно представлены характеристики видеоряда репортажа, невербальные речевые характеристики корреспондента и интервьюируемых, а также характеристики, оценивающие личность интервьюируемых.

Таким образом, мы можем предположить, что при просмотре телевизионных спортивных репортажей зрители оценивают качество речи корреспондента, видеоряд сюжета, а также большое внимание уделяют личности интервьюируемых. Анализируя экспериментальные данные, мы предполагаем, что при восприятии телевизионного спортивного репортажа ведущим каналом восприятия является аудиальный, поскольку на конечную оценку зрителей репортажа повлияло качество речи корреспондента. На основе полученных данных была построена модель речевого воздействия спортивного репортажа башкирского телевидения на зрителей. Самая длинная стрелка обозначает самую значимую характеристику – качество речи корреспондента. Остальные стрелки расположены по убыванию значимости пяти характеристик, которые повлияли на общую оценку репортажа пять и более раз. Далее следуют

качество, цвет, эстетичность видеоряда, способность интервьюируемых удерживать внимание.

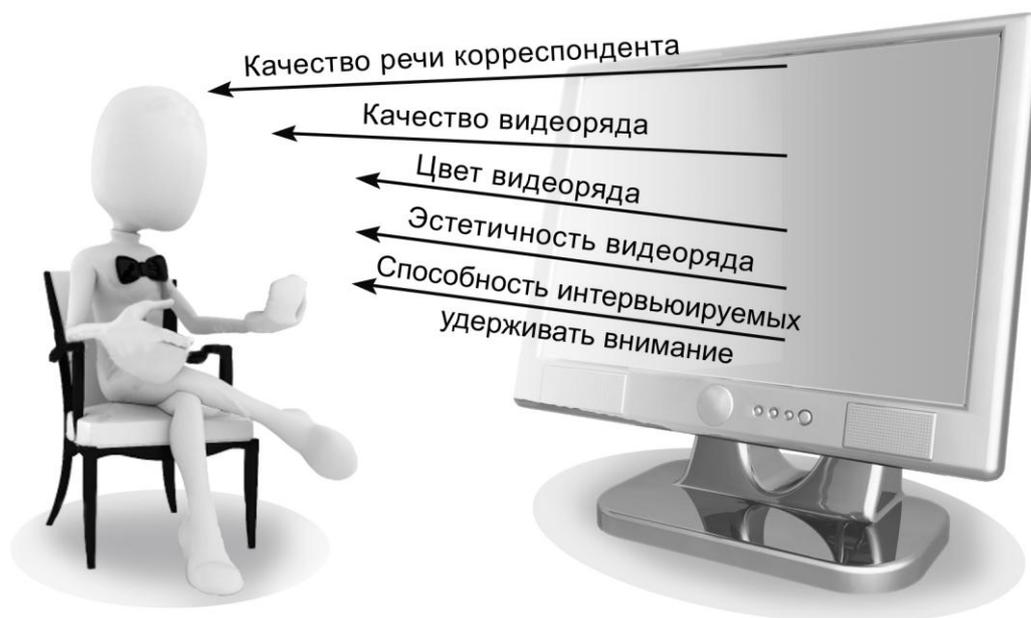


Рисунок 1 – Модель речевого воздействия спортивного репортажа башкирского телевидения на зрителей

Предложенная модель речевого воздействия спортивного репортажа башкирского телевидения на зрителей показывает, на что следует сделать акцент при создании таких поликодово-полимодалных текстов, как телевизионный спортивный репортаж. Предполагается, что это аудиальный канал реципиента. Эффективный прием речевого воздействия в подобных текстах – это невербальный прием, опирающийся на качество речи корреспондента (наличие или отсутствие дефектов речи).

Таким образом, модификация индивидуальных смыслов воспринимающего субъекта происходит за счет выделенных эффективных приемов речевого воздействия. Количественная и качественная интерпретация полученных экспериментальных данных позволила выделить *эффективные приемы речевого воздействия* в спортивном репортаже башкирского телевидения, *обладающие разной степенью воздействия*. К ним относятся *невербальные и визуальные приемы речевого воздействия* и *персонификация телевизионного сообщения посредством интервьюируемого*. Необходимо отметить, что прием персонификации через раскрытие характеристик личности интервьюируемого как прием речевого воздействия ранее никогда не рассматривался исследователями. Перечисленные приемы речевого

воздействия реализуются посредством характеристик компонентов репортажа:

- *невербальные приемы речевого воздействия* приводятся в действие при помощи *качества речи корреспондента*;
- *визуальные приемы речевого воздействия* осуществляются через *качество, цвет, эстетичность видеоряда*;
- *персонификация телевизионного сообщения* связана с *личностью интервьюируемого* и выражается посредством *способности интервьюируемого удерживать внимание*.

Проанализировав все характеристики телевизионного спортивного репортажа, мы расположили их по рангу (степени их значимости). В ядерной зоне находится невербальная речевая характеристика корреспондента – качество речи, а в периферийные участки разной степени удаленности входят качество, цвет, эстетичность видеоряда и способность интервьюируемых удерживать внимание. Все остальные характеристики, которые проявили значимость менее 5 раз в анализируемых телевизионных репортажах, относятся к так называемому «хвосту» – единичным приемам речевого воздействия. Расположение ядра и периферийных участков изображены на рисунке 2.



Рисунок 2 – Послойное ранжирование значимых характеристик компонентов спортивного репортажа башкирского телевидения (синхронический срез)

При анализе хронологии изменений приемов речевого воздействия было установлено, что со временем меняется восприятие зрителями телевизионных репортажей. Этот процесс возможно изучить посредством

зрительской оценки характеристик сюжетов, реализуемых через приемы речевого воздействия. Была предпринята попытка сопоставить результаты исследований Б. А. Бережной, М. А. Богомоловой, В. Ф. Петренко, Е. Е. Прониной, касающиеся ранжирования приемов речевого воздействия в телевизионных сообщениях. В данной исследовательской работе было проведено диахроническое ранжирование значимых характеристик частей телерепортажа за последние 30 лет и выделены ядерный и периферийные участки. В ядерной зоне находятся характеристики личности корреспондента: его компетентность и умение устанавливать контакт, а в периферийные участки разной степени удаленности входят невербальные речевые характеристики корреспондента (темп, тембр, интонация) и характеристики содержания текста (проблематичность фактов, расчет содержания текста на среднего зрителя). Расположение ядра и периферийных участков изображено на рисунке 3.



Рисунок 3 – Послойное ранжирование значимых характеристик компонентов телевизионного репортажа (диахронический срез)

В ходе изучения материалов в диахроническом аспекте обнаружены *динамические изменения в ранжировании характеристик телевизионного репортажа*, проявившиеся в установлении главной роли невербальной речевой характеристики корреспондента (качество речи), значимости характеристик видеоряда (качество, цвет, эстетичность) и характеристик личности интервьюируемых (способность удерживать внимание).

Нивелируется роль содержания закадрового текста в общей оценке репортажа. Это подтверждает тот факт, что *восприятие телевизионных передач зрителями меняется с течением времени*. Под влиянием определенных факторов происходит смена парадигмы ценностей жизни, которая приводит к изменению восприятия мира в целом. Возможно, это обусловлено изменением мышления современной молодежи, выросшей в обществе высоких технологий и всеобщей компьютеризации, которой присуще так называемое «клиповое сознание», для которого характерны высокая скорость восприятия образов, визуальность, эмоциональность, ассоциативность, отсутствие концентрации на деталях. «Клиповость» позволяет видеть только то, что лежит на поверхности, ограничивает понимание сущности того или иного явления, лимитирует способность к анализу. Учитывая эти изменения, корреспондент может производить модификацию личностных смыслов молодежной аудитории посредством выделенных в исследовании эффективных приемов речевого воздействия.

Таким образом, результаты количественного и качественного анализа экспериментально подтверждают *рабочую гипотезу исследования*. Выявлено, что приемы речевого воздействия, проявляющиеся через качество речи корреспондента, качество видеоряда и личностные характеристики интервьюируемого, являются определяющими в ходе трансформации личностных смыслов реципиента, происходящей в момент идентификации, активации и интеграции информации телевизионного спортивного репортажа. Эффективные приемы речевого воздействия были выявлены в спортивных репортажах башкирского телевидения. Перспективы предпринятого исследования связаны с дальнейшим изучением спортивного телевидения России и, возможно, других стран, что дает возможность в будущем провести сопоставительный анализ. Полученные экспериментальные данные могут сыграть существенную роль в создании поликодово-полимодальных текстов – телевизионных спортивных репортажей с учетом эффективных приемов речевого воздействия.

**В Заключении** подводятся общие итоги диссертационного исследования, формулируются основные выводы и обсуждаются перспективы дальнейшего исследования.

**Список использованной литературы** содержит 324 работы отечественных и зарубежных авторов.

**В Приложениях** представлены анкета, разработанная для экспериментального исследования, и тексты телевизионных спортивных репортажей, которые были подвергнуты статистической обработке.

Основные положения диссертации получили освещение в следующих публикациях:

*Статьи, опубликованные в рецензируемых научных изданиях, включенных в реестр ВАК РФ:*

1. Никитина Э. Г. Особенности визуального образа телевизионного спортивного репортажа [Текст] / Э. Г. Никитина // Вестник Челябинского государственного университета. – Серия: Филология. Искусствоведение. – Челябинск: Изд-во Челяб. гос. ун-та, 2011. – № 17 (232). – Вып. 55. – С. 129–133. – 0,62 п.л.

2. Никитина Э. Г. Экспериментальное исследование восприятия телевизионных спортивных репортажей [Текст] / Э. Г. Никитина // Вестник Череповецкого государственного университета. – Череповец: Изд-во Череповецкого гос. ун-та, 2011. – Том 2. – № 4. – С. 72–76. – 0,62 п.л.

3. Никитина Э. Г. Особенности поликодовой и полимодальной организации телевизионного спортивного репортажа [Текст] / Э. Г. Никитина // Вестник Челябинского государственного университета. – Серия: Филология. Искусствоведение. – Челябинск: Изд-во Челяб. гос. ун-та, 2011. – № 37 (252). – Вып. 61. – С. 90–96. – 0,87 п.л.

4. Никитина Э. Г. Исследование суггестивной эффективности поликодовых и полимодальных текстов (на материале телевизионных спортивных репортажей) [Текст] / Т. М. Рогожникова, Э. Г. Никитина // Вестник Волжского государственного университета имени В. Н. Татищева. – Тольятти: Типография ВУиТ, 2012. – № 3. – С. 205–213. – 1,0 п.л. (в соавторстве, лично автором – 0,5 п.л.).

5. Никитина Э. Г. Визуальные приемы речевого воздействия в спортивном репортаже башкирского телевидения [Текст] / Э. Г. Никитина // Вестник Тверского государственного университета. – Серия «Филология». – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2014. – № 2. – С. 332–338 – 0,43 п.л.

*Статьи в сборниках научных трудов и материалах научных конференций:*

6. Никитина Э. Г. Исследование периферии ассоциативного поля [Текст] / Э. Г. Никитина // Вопросы обучения иностранным языкам: методика, лингвистика, психология. – Уфа: Уфимск. гос. авиац. техн. ун-т, 2006. – С. 239–241. – 0,18 п.л.

7. Никитина Э. Г. Различные подходы к трактовке значения и смысла слова [Текст] / Э. Г. Никитина // Актуальные проблемы в науке и технике: Сборник статей 2-ой региональной зимней школы-семинара аспирантов и молодых ученых. – Т. 2. – Уфа: Издательство «Технология», 2007. – С. 234–237. – 0,18 п.л.

8. Никитина Э. Г. О полевой организации лексики и некоторых видах полей [Текст] / Э. Г. Никитина // Вопросы обучения иностранным языкам: методика, лингвистика, психология: Материалы межвузовской научно-методической конференции. – Уфа: Уфимск. гос. авиац. техн. ун-т, 2007. – С. 252–256. – 0,34 п.л.

9. Никитина Э. Г. Некоторые вопросы двойной жизни значения [Текст] / Э. Г. Никитина // Вопросы обучения иностранным языкам: методика, лингвистика, психология: Материалы межвузовской научно-методической конференции – Уфа: Уфимск. гос. авиац. техн. ун-т, 2008. – С. 251–258. – 0,31 п.л.

10. Никитина Э. Г. Вербальные и невербальные особенности телевизионного спортивного репортажа [Текст] / Э. Г. Никитина // Языковое бытие человека и этноса: когнитивный и психолингвистический аспекты: Материалы Международной школы-семинара (V Березинские чтения). – Вып. 15. – М.: ИНИОН РАН, МГЛУ, 2009. – С. 156–163. – 0,5 п.л.

11. Никитина Э. Г. Основные составляющие телевизионного репортажа [Текст] / Э. Г. Никитина // Теория и практика языковой коммуникации: Материалы международной научно-методической конференции. – Уфа: Уфимск. гос. авиац. техн. ун-т, 2009. – С. 169–176. – 0,43 п.л.

12. Никитина Э. Г. Особенности спортивного дискурса [Электронный ресурс] / Э. Г. Никитина // Теория языка и межкультурная коммуникация: Электронный научный журнал. – Курск: Курск. гос. ун-т, 2010. – № 1 (7). – URL: [tl-ic.kursksu.ru/index.php?page=6&new=7](http://tl-ic.kursksu.ru/index.php?page=6&new=7). – 0,31 п.л.

13. Никитина Э. Г. Психолингвистические аспекты речевого воздействия [Текст] / Э. Г. Никитина // Теория и практика языковой коммуникации: Материалы III научно-методической конференции. – Уфа: Уфимск. гос. авиац. техн. ун-т, 2011. – С. 334–338. – 0,31 п.л.

14. Никитина Э. Г. Эффективные средства воздействия в телевизионном спортивном репортаже [Текст] / Э. Г. Никитина // Dny vědy – 2012: Materiály VIII mezinárodní vědecko - praktická conference. – Díl 51. Filologické vědy. – Praha: Publishing House «Education and Science» s.r.o., 2012. – S. 17–20. – 0,25 п.л.

15. Никитина Э. Г. Личность интервьюируемого как одно из средств воздействия в телевизионном спортивном репортаже [Текст] / Э. Г. Никитина // Теория и практика языковой коммуникации: Материалы IV научно-методической конференции. – Уфа: Уфимск. гос. авиац. техн. ун-т, 2012. – С. 257–260. – 0,25 п.л.

16. Никитина Э. Г. Суггестивная эффективность полимодальных текстов (на материале телевизионных спортивных репортажей) [Текст] / Т. М. Рогожникова, Э. Г. Никитина // *Dynamika naukowych badań: Materiały VIII Międzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji. Filologiczne nauki.* – Przemysł: Nauka I studia, 2012. – Volume 12. – S.70 – 73. – 0,25 п.л. (в соавторстве, лично автором – 0,12 п.л.).

17. Никитина Э. Г. Восприятие телевизионных спортивных репортажей в студенческой аудитории [Текст] / Э. Г. Никитина // *Мавлютовские чтения: Материалы VI Всероссийской молодежной научной конференции: сб.тр. в 5 т. – Т. 5. – Ч. 1.* – Уфа: Уфимск. гос. авиац. техн. ун-т, 2012. – С. 27–28. – 0,13 п.л.

18. Никитина Э. Г. Модели коммуникации как основа для изучения поликодового текста [Текст] / Э. Г. Никитина // *Теория и практика языковой коммуникации: Материалы V Международной научно-методической конференции.* – Уфа: Уфимск. гос. авиац. техн. ун-т, 2013 – С. 379–382. – 0,25 п.л.

19. Никитина Э. Г. Речевое воздействие в поликодово-полимодальных текстах (на примере телевизионного спортивного репортажа) [Текст] / Э. Г. Никитина // *Мавлютовские чтения: Материалы VII Всероссийской молодежной научной конференции: сб.тр. в 5 т. – Т. 5. – Ч. 1.* – Уфа: Уфимск. гос. авиац. техн. ун-т, 2013. – С.41–42. – 0,12 п.л.

20. Никитина Э. Г. Приемы речевого воздействия в поликодово-полимодальных текстах (на примере телевизионного спортивного репортажа) [Текст] / Э. Г. Никитина // *Актуальные проблемы науки и техники: IX Всероссийская зимняя школа-семинар аспирантов и молодых ученых: сб. тр. – Т. 2.* – Уфа: УГАТУ, 2014. – С. 327–328. – 0,13 п.л.

21. Никитина Э. Г. Невербальные речевые приемы как эффективные средства речевого воздействия в поликодово-полимодальном тексте (на примере телевизионного спортивного репортажа) [Текст] / Э. Г. Никитина // *Язык и мышление: Психологические и лингвистические аспекты: Материалы XIV Международной научной конференции.* – Москва-Ульяновск: Ин-т психологии РАН, Ин-т языкознания РАН, Ин-т русского языка РАН; Ульяновский гос. ун-т, 2014. – С. 98–99. – 0,13 п.л.

Подписано в печать \_\_\_\_\_ 2014. Формат 60x84 1/16.  
Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура «TimesNewRoman».  
Усл. печ. л. \_\_. Уч.-изд. л. \_\_\_\_\_. Тираж \_\_\_\_\_ экз. Заказ № \_\_\_\_\_.  
ФГБОУ ВПО «Уфимский государственный авиационный  
технический университет»  
Редакционно-издательский комплекс  
450000, г. Уфа, ул. К. Маркса, 12.